

4. Trouble-Shooting

There is no current transferred from one coupler to the other.
Possible reasons are:

- The wire brackets of the couplers are bent.
Adjust the wires.
- The connecting cables are pulled off or not properly soldered.
Check all connections.

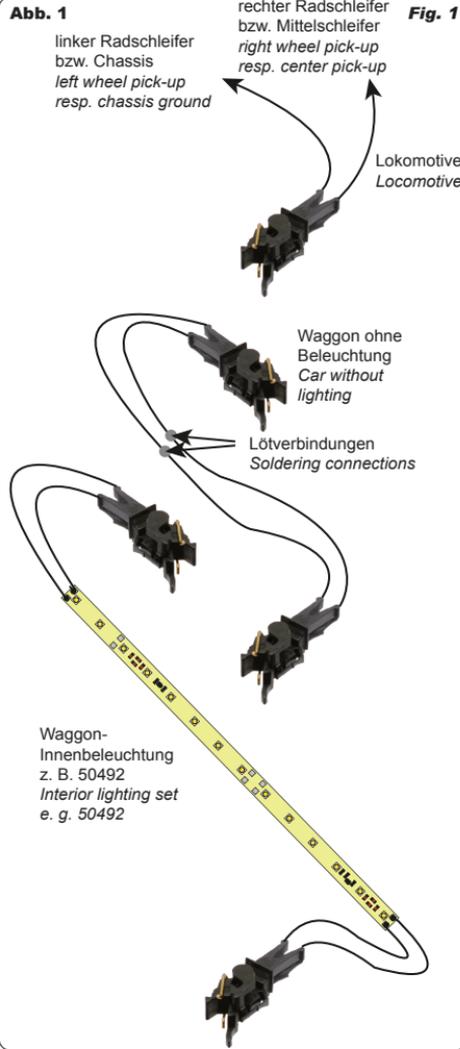
If you cannot find the cause of the fault send the couplers to Viessmann.

5. Technical data

Permitted voltage: 24 V \approx maximum (also for digital supply)
Maximum current: 1 A maximum
Suitable for vehicles with NEM pocket (NEM 362).

5048 H0 Stromführende Kupplungen zweipolig, 2 Stück Conducting couplers 2 pole, 2 pieces

- DE** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- EN** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- FR** Ce n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!
- NL** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- IT** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- ES** Artículo para modelismo. No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!
- PT** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.



Fleischmann ist ein eingetragenes Warenzeichen der / is a registered trademark of Gebr. Fleischmann GmbH & Co. KG, Nürnberg.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann-Homepage unter der Artikelnummer.

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage using the item-No.

Bedienungsanleitung Operation Manual

DE

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Sie ist Teil des Produktes.

Sicherheitshinweise



Vorsicht:

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen!
Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschlussarbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen! Stromquellen so absichern, dass es im Falle eines Kurzschlusses nicht zum Kabelbrand kommen kann. Nur handelsübliche und VDE-geprüfte Modellbahntransformatoren verwenden!

Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- 2 stromführende Kupplungen,
- diese Anleitung.

Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in H0 Modelleisenbahn-Waggons unter Beachtung der für dieses Produkt geltenden Verarbeitungshinweise.
- Zum Betrieb mit einer Betriebsspannung von maximal 24 V \approx .
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

2. Einleitung

Die stromführenden Kupplungen sind modifizierte Fleischmann-PROFI-Kupplungen 6515 und weisen daher die gleichen Eigenschaften auf, z. B. normales Entkuppeln und Vorentkuppeln.

Es sind Steckkupplungen für alle Fahrzeuge mit NEM 362-Aufnahmeschacht.



Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1
D - 35116 Hatzfeld (Eder)
www.viessmann-modell.de

92145
Stand 02/55
10/2014
Ho/Me





In die Kupplungen sind Drahtbügel integriert. Über den bzw. die Drahtbügel erfolgt die Stromübertragung von einem zum anderen Modellbahnfahrzeug.

Der stromübertragende Drahtbügel stabilisiert außerdem die Höhenlage der Kupplung. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Abkuppeln an Steigungsübergängen verhindert.

3. Einbau

Prüfen Sie, ob die Kupplungen beschädigt sind, insbesondere ob Drahtbügel und Anschlusskabel korrekt befestigt sind. Sollten Sie Schäden feststellen, senden Sie die Kupplungen zum Umtausch ein.

Die Steckkupplung ist für den Einbau in Fahrzeuge mit genormtem Kupplungsschacht nach NEM 362 vorgesehen. Tauschen Sie die vorhandene Kupplung gegen die stromführende Kupplung aus.

Nach dem Austausch der Kupplung führen Sie das/die Anschlusskabel in den Waggon.



Vorsicht:

Die Beweglichkeit von Drehgestellen darf durch die Anschlusskabel nicht behindert werden!

Schließen Sie den gewünschten Verbraucher an (z. B. eine Waggon-Innenbeleuchtung von Viessmann nach Abb. 1). Beachten Sie dabei die Angaben des Herstellers des jeweiligen Verbrauchers.



Vorsicht:

Es dürfen max. 1 A Strom pro Kontakt durch die Kupplung geführt werden. Werden mehrere Verbraucher von einer Stelle aus versorgt, müssen Sie den Stromverbrauch aller angeschlossenen Verbraucher zusammenzählen.

Vorzugsweise wird der Strom von den Stromschleifern der Lokomotive abgenommen und über deren Kupplung durch den Zug geleitet. Befinden sich Waggon ohne Stromverbraucher im Zugverband, so sind auch diese mit stromführenden Kupplungen auszustatten. Die Kabel beider Kupplungen werden dann einfach nur paarweise miteinander verbunden (jeweils ein Kabel der einen Kupplung mit einem Kabel der anderen Kupplung).

4. Fehlersuche und Abhilfe

Die Stromübertragung über die Kupplung funktioniert nicht. Mögliche Ursachen:

- Der zur Stromübertragung vorgesehene Drahtbügel ist verbogen:

Justieren Sie den Drahtbügel vorsichtig nach.

- Die Anschlusskabel sind nicht korrekt angelötet oder abgerissen:

Überprüfen Sie die Anschlüsse.

Wenn Sie die Fehlerursache nicht lokalisieren können, senden Sie die Kupplungen zur Reparatur ein.

5. Technische Daten

Betriebsspannung:	max. 24 V ~/- (auch für Digitalspannung)
durchleitbarer Strom:	1 A maximal
für Fahrzeuge mit Kupplungsschacht nach NEM 362.	

1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

Safety information



Caution:

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Installation and electrical wiring may only be carried out while the power supply is switched off. Only use transformers compliant with VDE / EN standards.

Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- 2 pieces conducting couplers,
- this manual.

Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For mounting into a H0 model railway car, you must obey the following instructions.
- For operation with a power supply up to 24 V ~/-.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

2. Introduction

The conducting couplers are modified Fleischmann-PROFI couplers 6515.

They have a shaft matching the pocket as per NEM 362.

There are small wires integrated into the couplers that make contact and transmit current from one vehicle to the next.

The couplers have all the features of the Fleischmann-PROFI couplers such as normal un-coupling and delayed un-coupling. The electrical wire also serves as a stabilizer in the vertical. Thus unintended un-coupling at the start of a gradient is prevented.

3. Mounting

Inspect the coupler heads and particularly the wires and cables. Should there be any damage return the entire package for a replacement.

These couplers are designed for cars and locomotives with standardised coupler pockets as per NEM 362. Exchange the existing couplers against the conducting ones.

Then feed the wires into the railway car. Pay attention to the fact that the bogies have to move freely and must not be touched by the wires!

Connect the load (e. g. Viessmann interior lighting set as per fig. 1). Please also refer to the instructions of the supplier of the respective load.



Caution:

The couplers can carry a maximum current of 1 A per contact. If several loads are powered from one source you have to add the current draw of all loads.

Generally the current would be fed via the couplers from the wheel pick-ups of the locomotive through the train. If cars without electric loads are part of the train they also have to be equipped with conducting couplers. The cables of both couplers are then connected to provide through wiring (one cable from one coupler to the other and the same with the second cable).